

ÉCHANGE DE NOTES (23 OCTOBRE 1951) ENTRE LE CANADA ET LE PAKISTAN  
COMPORTANT UN ACCORD RELATIF À L'ENTRÉE AU CANADA DES  
CITOYENS PAKISTANAIS DÉSIREUX DE S'Y ÉTABLIR

(Traduction)

I

Le Haut Commissaire suppléant du Canada au Pakistan au  
Ministre des Affaires étrangères et des Relations  
du Commonwealth du Pakistan

HAUT COMMISSARIAT

KARACHI, le 23 octobre 1951.

MONSIEUR LE MINISTRE,

Me référant aux entretiens qui ont eu lieu récemment au sujet de l'entrée au Canada des citoyens pakistanais désireux de s'y établir, j'ai l'honneur de proposer la conclusion, entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Pakistan, d'un accord renfermant les dispositions suivantes:

1. Au cours de la période de douze mois commençant le 1<sup>er</sup> janvier 1951, et dans chaque période consécutive de douze mois par la suite, cent citoyens du Pakistan, sans distinction de sexe ni d'âge, seront autorisés à entrer au Canada pour s'y établir pourvu qu'ils satisfassent aux dispositions de la Loi de l'immigration du Canada.
2. Outre les citoyens du Pakistan autorisés à entrer au Canada pour s'y établir en conformité du paragraphe 1 ci-dessus, pourra être admis à venir s'établir au Canada tout citoyen du Pakistan qui, en plus de satisfaire aux dispositions de la Loi de l'immigration du Canada, est le mari, l'épouse ou l'enfant célibataire âgé de moins de 21 ans d'un citoyen canadien légalement admis et résidant au Canada, à condition que les mesures prises au Canada en vue de son établissement soient jugées satisfaisantes par les autorités canadiennes.
3. Les dispositions de l'arrêté en conseil C.P. 2115 du 16 septembre 1930, modifié par l'arrêté en conseil C.P. 6229 du 28 décembre 1950, ne s'appliqueront pas aux citoyens du Pakistan.
4. Les paragraphes précédents n'auront aucun effet sur l'entrée au Canada de citoyens du Pakistan à titre de non-immigrants.

Si le Gouvernement du Pakistan souscrit aux dispositions précitées, le Gouvernement du Canada a l'honneur de proposer que la présente note et la réponse qu'y fera le Gouvernement du Pakistan constituent entre nos deux Gouvernements un accord pouvant être dénoncé par l'un ou l'autre des deux Gouvernements moyennant un préavis de six mois.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances de ma très haute considération.

G. S. MURRAY.